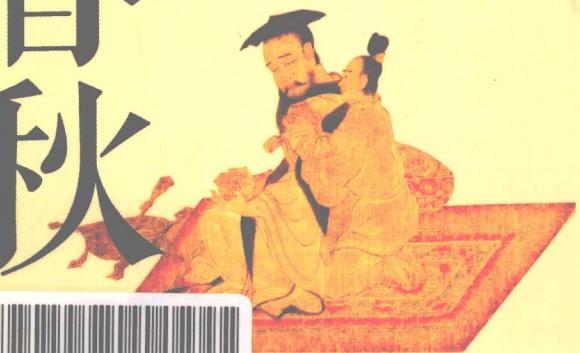


中华国学经典藏书

晏子春秋

【春秋】晏婴★著



NLIC2970875521

国学经典，

荟萃中华文化的精髓，弘扬中华精神文明。

轻松阅读国学经典读本，开启智慧，增长知识，陶冶情操，学会做人。

中华国学经典藏书

晏子春秋

【春秋】晏婴★著



国学经典，
荟萃中华文化的精髓，弘扬中华精神文明。

轻松阅读国学经典读本，开启智慧，增长知识，陶冶情操，学会做人。



企业管理出版社
ENTERPRISE MANAGEMENT PUBLISHING HOUSE

图书在版编目 (CIP) 数据

晏子春秋 / (春秋) 晏婴著. —北京: 企业管理出版社, 2012. 12

ISBN 978 - 7 - 5164 - 0206 - 1

I. ①晏… II. ①晏… III. ①先秦哲学②《晏子春秋》 IV. ①B220. 1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 269572 号

书 名: 晏子春秋

作 者: 晏 婴

选题策划: 申先菊

责任编辑: 申先菊

书 号: ISBN 978 - 7 - 5164 - 0206 - 1

出版发行: 企业管理出版社

地 址: 北京市海淀区紫竹院南路 17 号 邮编: 100048

网 址: <http://www.emph.com>

电 话: 总编室 (010) 68701719 发行部 (010) 68701073

编辑部 (010) 68456991

电子信箱: emph003@sina.cn

印 刷: 三河市同力印刷装订厂

经 销: 新华书店

规 格: 160 毫米×230 毫米 16 开本 10 印张 390 千字

版 次: 2013 年 1 月第 1 版 2013 年 1 月第 1 次印刷

定 价: 24.00 元

目 录

第一卷 内篇谏上第一

| | |
|-----------------|-----|
| 庄公矜勇力不顾行义晏子谏 | 001 |
| 景公饮酒醒三日而后发晏子谏 | 003 |
| 景公饮酒七日不纳弦章之言晏子谏 | 004 |
| 景公燕赏无功而罪有司晏子谏 | 005 |
| 景公爱嬖妾随其所欲晏子谏 | 007 |
| 景公病久不愈欲诛祝史以谢晏子谏 | 010 |
| 景公怒封人之祝不逊晏子谏 | 014 |
| 景公欲使楚巫致五帝以明德晏子谏 | 015 |
| 景公欲祠灵山河伯以祷雨晏子谏 | 018 |
| 景公贪长有国之乐晏子谏 | 020 |
| 景公登牛山悲去国而死晏子谏 | 022 |
| 景公游公阜一日有三过言晏子谏 | 023 |
| 景公游寒途不恤死凿晏子谏 | 026 |
| 景公衣狐白裘不知天寒晏子谏 | 028 |
| 景公异荧惑守虚而不去晏子谏 | 029 |
| 景公欲诛骇鸟野人晏子谏 | 032 |
| 景公所爱马死欲诛圉人晏子谏 | 033 |

目

录

001

第二卷 内篇谏下第二

| | |
|------------------|-----|
| 景公藉重而狱多欲托晏 | 036 |
| 景公欲杀犯所爱之槐者晏子谏 | 037 |
| 景公逐得斩竹者囚之晏子谏 | 041 |
| 景公冬起人台之役晏子谏 | 043 |
| 景公为长庶欲美之晏子谏 | 045 |
| 景公为邹之长涂晏子谏 | 046 |
| 景公春夏游猎兴役晏子 | 048 |
| 景公猎逢蛇虎以为不祥晏子谏 | 049 |
| 景公为台成义欲为钟晏子谏 | 050 |
| 景公朝居严下不言晏子谏 | 051 |
| 景公登路寝台不终不悦晏子谏 | 052 |
| 景公登路寝台望国而叹晏子谏 | 053 |
| 景公路寝台成逢于何愿合葬晏子谏 | 056 |
| 景公嬖妾之三日不敛晏子谏 | 059 |
| 景公欲以人礼葬走狗晏子谏 | 062 |
| 景公登射思得勇士士与之图国晏子谏 | 064 |

第三卷 内篇问上第三

| | |
|----------------------|-----|
| 庄公问威当世服天下时耶晏子对以行也 | 066 |
| 景公问圣王其行若何晏子对以衰世而讽 | 068 |
| 景公问欲如桓公用管仲以成霸业晏子对以不能 | 071 |
| 景公问治国何患晏子对以社鼠猛狗 | 073 |
| 景公问欲令祝史求福晏子对以当辞罪而无求 | 075 |
| 景公问古之盛君其行如何晏子对以问道者更正 | 077 |
| 景公问善为国家者何如晏子对以举官能 | 079 |
| 景公问君臣身尊而荣难乎晏子对以易 | 081 |

| | |
|------------------------|-----|
| 景公问贤君治国若何晏子对以任贤爱民 | 083 |
| 景公问忠臣之事君何若晏子对以不与君陷于难 | 084 |
| 景公问忠臣之行何如晏子对以不与君行邪 | 086 |
| 景公问古之莅国者任人如何晏子对以人不同能 | 087 |
| 景公问古者离散其民如何晏子对以今闻公令如寇仇 | 088 |
| 景公问欲和臣亲下晏子对以信顺俭节 | 089 |
| 景公问得贤之道晏子对以举之以语考之以事 | 091 |
| 景公问臣之报君何以晏子对报以德 | 092 |
| 景公问临国莅民所患何也晏子对以患者三 | 093 |
| 景公问为政何患晏子对以善恶不分 | 093 |

第四卷 内篇问下第四

| | |
|-------------------------|-----|
| 景公问何修则夫先王之游晏子对以省耕实 | 095 |
| 景公问桓公何以致霸晏子对以下贤以身 | 097 |
| 景公问欲逮桓公之后晏子予以任非其人 | 098 |
| 景公问为臣之道晏子对以九节 | 099 |
| 景公问贤不肖可学乎晏子对以勉强为上 | 100 |
| 景公问富民安众晏子对以节欲中听 | 101 |
| 景公问国如何则谓安晏子对以内安政外归义 | 102 |
| 晏子使吴吴王问可处可去晏子对以视国治乱 | 103 |
| 吴王问保威强不失之道晏子对以先民后身 | 105 |
| 鲁昭公问安国众民晏子对以事大养小谨听节俭 | 106 |
| 晋叔向问齐国若何晏子对以齐德衰民归田氏 | 107 |
| 叔向问齐德衰子若何晏子对以进不失忠退不失行 | 111 |
| 叔向问处乱世其行正曲晏子对以民为本 | 112 |
| 叔向问意孰为高行孰为厚晏子对以爱民乐民 | 113 |
| 叔向问人何以则可保身晏子对以不要幸 | 114 |
| 梁丘据问子事三君不同心晏子对以以一心可以事百君 | 115 |

目

录

第五卷 内篇杂上第五

| | |
|---------------------|-----|
| 庄公不说晏子晏子坐地讼公而归 | 117 |
| 庄公不用晏子晏子致邑而退后有崔氏之祸 | 119 |
| 崔庆劫齐将军大夫盟晏子不与 | 122 |
| 晏子再治阿而见信景公任以国政 | 125 |
| 景公怜饥者晏子称治国之本以长其意 | 128 |
| 景公慚刖跪之辱不朝晏子称直请赏之 | 129 |
| 晏子之御感妻言而自抑损晏子荐以为大夫 | 131 |
| 泯子午见晏子晏子恨不尽其意 | 132 |
| 晏子乞北郭骚米以养母骚杀身以明晏子之贤 | 134 |
| 景公欲见高纠晏子辞以禄仕之臣 | 137 |
| 高纠治晏子家不得其俗乃逐之 | 138 |

第六卷 内篇杂下第六

| | |
|--------------------|-----|
| 灵公禁妇人为丈夫饰不止晏子请先内勿服 | 140 |
| 齐人好穀击晏子给以不祥而禁之 | 141 |
| 柏常騫禳衆死将为景公请寿晏子识其妄 | 142 |
| 晏子使吴吴王命傧者称天子晏子详惑 | 145 |
| 晏子使楚楚为小门晏子称使狗国者入狗门 | 147 |
| 楚王欲辱晏子指盜者为齐人晏子对以橘 | 148 |
| 田无字胜栾氏高氏欲分其家晏子使致之公 | 150 |
| 子尾疑晏子不爱庆氏之邑晏子谓足欲则亡 | 152 |

第一卷 内篇谏上第一

庄公矜勇力不顾行义晏子谏

《晏子春秋》共八卷二百十五章，其中只有六章涉及齐庄公。本章针对庄公矜夸勇力、不顾行义的行为提出批评。晏子认为，勇力必须受礼义的约束，必须为实行礼义服务；作为国君，如果一味崇尚勇力，不顾及道义，必将落个国危身亡的下场。从中体现了晏子以礼义治国的主张。

原文：

庄公奋乎勇力^①，不顾于行义。勇力之士，无忌于国，贵戚不荐善^②，逼迩不引过^③，故晏子见公。

注释：

①庄公：齐庄公，名光，齐灵公之子，公元前553—前548年在位，为崔杼所杀，谥“庄”。奋：矜夸，夸耀。

②贵戚：指同姓的显贵大臣。不荐善：不进善言。

③逼迩：指近臣。不引过：指见过错不劝谏。引，称引。

译文：

齐庄公矜夸勇力，不实行道义。有勇力的人在国内肆行无忌，同姓的显贵不进善言，宠幸的近臣不劝谏过错，所以晏子去见庄公。

原文：

公曰：“古者亦有徒以勇力立于世者乎^①？”

晏子对曰：“婴闻之，轻死以行礼谓之勇，诛暴不避强谓之力。故勇力之

立也，以行其礼义也。汤、武用兵而不为逆^②，并国而不为贪，仁义之理也；诛暴不避强，替罪不避众^③，勇力之行也。古之为勇力者，行礼义也。今上无仁义之理，下无替罪诛暴之行，而徒以勇力立于世，则诸侯行之以国危，匹夫行之以家残。昔夏之衰也，有推侈、大戏^④；殷之衰也，有费仲、恶来^⑤。足走千里，手裂兕虎^⑥，任之以力，凌轹天下^⑦，威戮无罪，崇尚勇力，不顾义理，是以桀、纣以灭，殷、夏以衰。今公自奋乎勇力，不顾乎行义，勇力之士，无忌于国，身立威强，行本淫暴，贵戚不荐善，逼迩不引过，反圣王之德，而循灭君之行^⑧。用此存者，婴未闻有也。”

注释：

①徒：仅仅，只。

②逆：叛逆。

③替：灭，废。

④推侈、大戏：都是夏桀时的勇力之士。

⑤费仲、恶来：都是商纣的谗臣，有勇力。

⑥兕虎：泛指猛兽。兕，犀牛。

⑦凌轹：欺压。

⑧循：沿着，顺着。

译文：

庄公说：“古代也有只凭借勇力就能在世上立身的人吗？”

晏子回答说：“我听说过，奋不顾身实行礼叫做勇，诛伐凶暴不避豪强叫做力。所以勇力的树立，是为了实行礼义。商汤、周武王起兵不能算作叛逆，兼并诸侯不能算作贪婪，因为这是符合仁义的准则的；诛伐凶暴不避豪强，消灭罪恶不怕人多势众，这是树立勇力的行为。古代实践勇力的人，是在实行礼义。如今在上位的没有仁义的准则，在下位的没有消灭罪恶诛伐凶暴的行为。却只是凭借勇力在世上立身，那么，诸侯这样行事国家就有危险，平民这样行事家庭就受损害。从前夏朝衰微的时候，有推侈、大戏那样的勇力之人；殷商衰微的时候，有费仲、恶来那样的勇力之人。他们足行千里，徒手打死猛兽，凭着力气被任用，欺凌天下诸侯，杀戮无罪之人，崇尚勇力，不顾礼义，因此桀、纣被灭掉，夏、商也衰亡了。现在您矜夸勇力，不实行道义，有勇力的人在国内肆行无忌，靠威武强横立身，行为凶狠残暴，同姓的

显贵不进善言，宠幸的近臣不劝谏过错，违反圣贤君王的道德，却步亡国之君的后尘。这样做而能保全自身的，我没听说有过。”

景公饮酒醒三日而后发晏子谏

晏子对齐景公喝醉酒三天不理朝政加以规劝，指出喝酒的目的应该是疏通气脉、娱乐宾客，而不该酗酒以妨害本职工作。因此，喝酒应该节制。

原文：

景公饮酒醒^①，三日而后发^②。

晏子见曰：“君病酒乎？”

公曰：“然。”

晏子曰：“古之饮酒也，足以通气合好而已矣。故男不群乐以妨事，女不群乐以妨功^③。男女群乐者，周觞五献^④，过之者诛^⑤。君身服之^⑥，故外无怨治^⑦，内无乱行。今一日饮酒而三日寝之，国治怨乎外，左右乱乎内^⑧。以刑罚自防者，劝乎为非^⑨；以赏誉自劝者，惰乎为善。上离德行，民轻赏罚，失所以为国矣。愿君节之也。”

注释：

①景公：齐景公，名杵臼，庄公之子。公元前547—前490年在位。醒：下文所说的“病酒”，因喝醉了酒而神志不清。

②发：起，起身。

③功：事。指女工。

④周觞五献：轮番往酒器里酌酒五次。觞，古代饮酒器皿，酒杯。献，向人敬酒。

⑤诛：责备。

⑥服：行，做。

⑦怨治：积压下来的政事。怨，通“蕴”，积聚。

⑧左右：指近侍、近臣。

⑨劝：努力。下句“自劝”之“劝”义为鼓励、勉励。

译文：

景公喝酒喝得大醉，躺了三天以后才起来。

晏子谒见景公，说：“您喝醉酒了吗？”

景公说：“是的。”

晏子说：“古时候喝酒，只是用来使气脉疏通、让客人快乐罢了。所以男子不聚会饮酒作乐以致妨害本业，妇女不聚会饮酒作乐以致妨害女工。男子妇女聚会饮酒作乐的，只轮番敬五杯酒，超过五杯的要受责备。君主身体力行，所以朝外没有积压下来的政事，宫内没有混乱的行为。现在您一天喝了酒，三天睡大觉，国家的政事在朝外积压下来，您身边的人在宫内胡作非为。用刑罚防止自己去干坏事的，因为刑罚不公正，都纷纷去干坏事；用赏誉勉励自己去做好事的，因为奖赏不公正，都懒于去做好事。君主违背道德，百姓看轻赏罚，这就丧失了治理国家的办法。希望您喝酒加以节制！”

景公饮酒七日不纳弦章之言晏子谏

本章写晏子以似褒扬实贬抑的话语谏止景公酗酒，表现了晏子高超的劝谏艺术。

原文：

景公饮酒，七日七夜不止。

弦章谏曰^①：“君饮酒七日七夜，章愿君废酒也。不然，章赐死。”

晏子入见，公曰：“章谏吾曰：‘愿君之废酒也。不然，章赐死。’如是而听之，则臣为制也^②；不听，又爱其死^③。”

晏子曰：“幸矣，章遇君也！今章遇桀、纣，章死久矣。”于是公遂废酒。

注释：

①弦章：又作“弦商”，齐景公臣。

②臣为制：臣子成为制约君主的人，即君主为臣子所制约。

③爱：舍不得。

译文：

景公喝酒，喝了七天七夜都不停止。

弦章劝谏说：“您喝酒喝了七天七夜，我希望您停止喝酒。不然的话，我请求您赐我一死。”

晏子进宫谒见景公，景公说：“弦章劝谏我说：‘希望您停止喝酒。不然的话，我请求您赐我一死。’就这样听从了他的劝谏，那就是被臣子制约了；如果不听从他的劝谏，又不舍得他死。”

晏子说：“弦章遇上您真是太幸运了！假如让弦章遇上桀、纣那样的君主，弦章早就死了。”于是景公就停止了喝酒。

景公燕赏无功而罪有司晏子谏

景公凭一己的喜爱行赏，并认为喜爱谁便让他得利、厌恶谁就疏远他是为君之道。晏子首先指出，君主公正而臣子服从叫做顺从，君主邪僻而臣子服从叫做背逆。就是说，臣对君不可盲从，应以正、邪为断。然后论述喜爱、厌恶的目的是劝善、禁暴，而判定的标准是“利于国”或“害于国”。只有这样，社会才能清平安定，百姓才能和乐团聚。

原文：

景公燕赏于国内^①，万钟者三^②，千钟者五，令三出而职计莫之从^③。公怒，令免职计，令三出而士师莫之从^④。公不说^⑤。

注释：

①燕：通“宴”，用酒饭招待人。

②万钟者：享有万钟俸禄的人。钟，古代量器，六斛（十斗为一斛）四斗为一钟。此处作量词。

③职计：官职名，掌财物。

④士师：官职名，掌刑罚。

⑤说：同“悦”。

译文：

景公宴请赏赐国内臣子，赏给万钟俸禄的三个人，千钟俸禄的五个人，赏赐的命令下达多次，可是掌财物的职计却不听从。景公大怒，命令罢免职计的官职，命令下达多次，可是掌刑罚的士师却不听从。景公很不高兴。

原文：

晏子见，公谓晏子曰：“寡人闻君国者^①，爱人则能利之，恶人则能疏之^②。今寡人爱人不能利，恶人不能疏，失君道矣。”

晏子曰：“婴闻之，君正臣从谓之顺，君僻臣从谓之逆。今君赏谗谀之民，而令吏必从，则是使君失其道，臣失其守也^③。先王之立爱，以劝善也；其立恶，以禁暴也。昔者三代之兴也^④，利于国者爱之，害于国者恶之。故明所爱而贤良众，明所恶而邪僻灭，是以天下治平，百姓和集。及其衰也，行安简易，身安逸乐，顺于己者爱之，逆于己者恶之。故明所爱而邪僻繁，明所恶而贤良灭，离散百姓，危覆社稷。君上不度圣王之兴^⑤，而下不观惰君之衰，臣惧君之逆政之行，有司不敢争^⑥，以覆社稷，危宗庙。”

公曰：“寡人不知也。请从士师之策。”

注释：

①君国：当国家君主。

②恶：厌恶。

③守：职守。

④三代：指夏、商、周。

⑤度：思忖，考虑。

⑥有司：有关官吏。古代官府分曹理事，职有专司，所以把专管某项工作的官吏叫“有司”。争：通“诤”，直言规劝。

译文：

晏子去见景公，景公对晏子说：“我听说当国家君主的，喜爱谁就能让他有利，厌恶谁就能疏远他。现在我喜爱谁却不能让他有利，厌恶谁却不能疏远他，这是失去当君主的准则了。”

晏子说：“我听说过，君主公正、臣子服从叫做顺从，君主邪僻、臣子服从叫做背逆。现在您赏赐谗佞谄谀之人，却让官吏一定服从，那么，这就是让君主失去当君主的准则，让臣子失去当臣子的职守了。先王之所以确立要喜爱人，是为了用来鼓励行善；之所以确立要厌恶人，是为了用来禁止凶暴。从前夏、商、周三代兴盛的时候，对国家有利的人，君主就喜爱他；对国家有害的人，君主就厌恶他。所以，明确了所喜爱的，因而天下贤良的人就多了；明确了所厌恶的，因而邪僻的人就灭绝了，因此天下清明安定，百姓和乐团聚。等到夏、商、周三代衰落的时候，君主的行为安于简慢轻忽，自身安于放纵享乐。顺从自己的人，君主就喜爱他；违背自己的人，君主就厌恶他。所以，明确了所喜爱的，邪僻的人就多了；明确了所厌恶的，贤良的人就灭绝了，百姓弄得流离失散，国家遭到倾覆危险。您上不思考圣贤的君主兴盛的原因，下不审察荒怠的君主衰亡的教训，我担心您实行暴政的时候，主管官吏们不敢谏诤，因而使国家倾覆，使宗庙危险。”

景公说：“我不知道这些道理啊，请按士师掌握的原则办。”

原文：

国内之禄，所收者三也。

译文：

国内邪僻之人的俸禄，分三次予以收回。

景公爱嬖妾随其所欲晏子谏

景公听信宠妾请托，要给能用十六匹马驾车的驭手以丰厚的俸禄。对此，晏子提出了尖锐的批评，指出国君不顾百姓死活，只图耳目之乐，不厚禄贤人而厚禄御夫，是与民为仇的行为，有亡国的危险。

原文：

翟王子羨臣于景公以重驾^①，公观之而不说也。嬖人嬰子欲观之^②，公曰：“及晏子之寝病也^③，居囿中台上以观之^④。”婴子说之，因为之请曰：“厚禄之。”公许诺。

注释：

- ①翟王子羨：翟王的儿子名叫羨。重驾：指用十六匹马驾车。
- ②嬖人：受宠爱的人。嬰子：景公妾。
- ③寢病：有病卧床不起。
- ④圉：养动物的园子。

译文：

翟王的儿子翟羨靠能用十六匹马驾车当了景公的臣子，景公看他驾车，很不喜欢。景公的宠妾嬰子想要观看，景公说：“等晏子有病卧床不起的时候，你站在园子里的高台上可以观看。”嬰子看了以后很喜欢，于是就替翟羨请求说：“给他优厚的俸禄。”景公答应了。

原文：

晏子起病而见公，公曰：“翟王子羨之驾，寡人甚说之，请使之示乎^①？”晏子曰：“驾御之事，臣无职焉。”

注释：

- ①示：让……看。

译文：

晏子病愈后谒见景公，景公说：“翟王的儿子翟羨驾车，我很喜欢，让他驾车给你看看吗？”

晏子说：“驾驭车马的事，不在我的职权范围之内。”

原文：

公曰：“寡人一乐之，是欲祿之以万钟，其足乎？”

对曰：“昔卫士东野之驾也，公说之，婴子不说，公曰不说，遂不观。今翟王子羨之驾也，公不说，婴子说，公因说之。为请，公许之。则是妇人为制也。且不乐治人而乐治马，不厚祿贤人而厚祿御夫。昔者先君桓公之地狭于今，修法治，广政教，以霸诸侯。今君一诸侯无能亲也，岁凶年饥^①，道途死

者相望也。君不此忧耻^②,而惟图耳目之乐;不修先君之功烈,而惟饰驾御之伎。则公不顾民而忘国甚矣。且《诗》曰:‘载骖载驷,君子所诫^③。’夫驾八固非制也^④,今又重此,其为非制也,不滋甚乎^⑤?且君苟美乐之,国必众为之。田猎则不便^⑥,道行致远则不可,然而用马数倍,此非御下之道也^⑦。淫于耳目^⑧,不当民务^⑨,此圣王之所禁也。君苟美乐之,诸侯必或效我,君无厚德善政以被诸侯^⑩,而易之以僻,此非所以子民、彰名、致远、亲邻国之道也^⑪。且贤良废灭,孤寡不振^⑫,而听嬖妾以禄御夫,以蓄怨,与民为雠之道也^⑬。《诗》曰:‘哲夫成城,哲妇倾城^⑭。’今君不思成城之求,而惟倾城之务^⑮,国之亡日至矣。君其图之!”

公曰:“善。”遂不复观,乃罢归翟王子羨,而疏嬖人婴子。

注释:

①凶:年成不好。饥:庄稼歉收。

②不此忧耻:不以此为忧、为耻。

③“载骖”二句:所引诗句见《诗·小雅·采菽》。载,则。骖,三匹马驾一辆车。驷,四匹马驾一辆车。诫,今本作“届”,至,到。

④驾八固非制:古制,天子驾六马(夏)或四马(商、周)。所以这里说“驾八固非制”。

⑤滋:益,更加。

⑥田猎:打猎。田,同“畋”。

⑦御下:指管理人民。

⑧淫:过度。

⑨当:任,担任。

⑩被:施加,加在……上。

⑪子民:以民为子,把百姓当成自己的孩子。致远:让远方之人来归附。

⑫振:救济。

⑬雠:仇敌。

⑭“哲夫”二句:所引诗句见《诗·大雅·瞻仰》。哲,明智。倾,倾覆。

⑮务:致力,从事。

译文:

景公说:“我对他驾车感到很高兴,想要给他万钟俸禄,大概够了吧?”

晏子回答说：“过去卫国人姓东野的驾车，您很喜欢，可是婴子不喜欢，您也说不喜欢，于是就不再看他驾车。现在翟王的儿子翟羨驾车，您不喜欢，可是婴子喜欢，您于是也就喜欢了。婴子替他请求俸禄，您就答应了。那么，这就是被妇人制约了。况且不乐于治理人民，却喜欢调理马匹；不给贤德的人优厚的俸禄，却给赶车的人优厚的俸禄。从前我们的先君桓公的领土比现在狭小，他整顿法纪，推广政教，因而称霸诸侯。现在您不能让一个诸侯亲附，年成不好，道路上饿死的人随处可见。您不以此为忧，不以此为耻，却只顾贪图享乐；不继承先君的功业，却只讲求驾驭车马的技巧。那么，您不关心百姓疾苦、忘掉国家盛衰也太过分了。况且《诗》上说：‘三匹马驾车四匹马驾车，是诸侯到来了。’用八匹马驾车，本来就不符合制度了，现在又用十六匹马驾车，这样，不符合制度不是更严重了吗？况且您如果以此为美，以此为乐，国内一定有很多人这样做。驾这么多马去打猎就很不方便，到远方去就更不可以，可是使用的马匹却多了几倍，这不是驾驭臣下的办法。过分追求享乐，不妥善处理百姓的事务，这是圣贤的君主所禁止的。您如果以此为美，以此为乐，诸侯一定有人效法我们，您没有淳厚的道德、美好的政治施加于诸侯，却用邪僻的行为来影响他们，这不是爱民如子、使名声显赫、使远人归附、使邻国亲近的办法。况且贤良的人被废弃，孤儿寡妇不得救济，却听信宠妾的话增加赶车人的俸禄，从而加深人民的怨恨，这是与人民为敌的行为。《诗》上说：‘聪明的男子可以使国家稳固，聪明的女子却能使国家倾覆。’现在您不考虑如何让国家稳固，却只干些使国家倾覆的事。国家灭亡的日子就要到了。希望您好好考虑考虑！”

景公说：“您说得好。”于是不再观看驾车，罢免黜退了翟王的儿子翟羨，而且疏远了婴子。

景公病久不愈欲诛祝史以谢晏子谏

景公患病经年不愈，要杀死为之祈祷的两个官吏。晏子用推导的方法指出，如果认为祈祷能给人带来好处，那么诅咒也会给人带来害处。君主疏远贤臣，不行仁政，民怨沸腾，诅咒者众多，两个人祈祷，如何敌得过全国人诅咒？关键还是要重人事，亲贤臣。远谗人。